

Teile-Liste Parts List



Liste de pièces détachées 50037

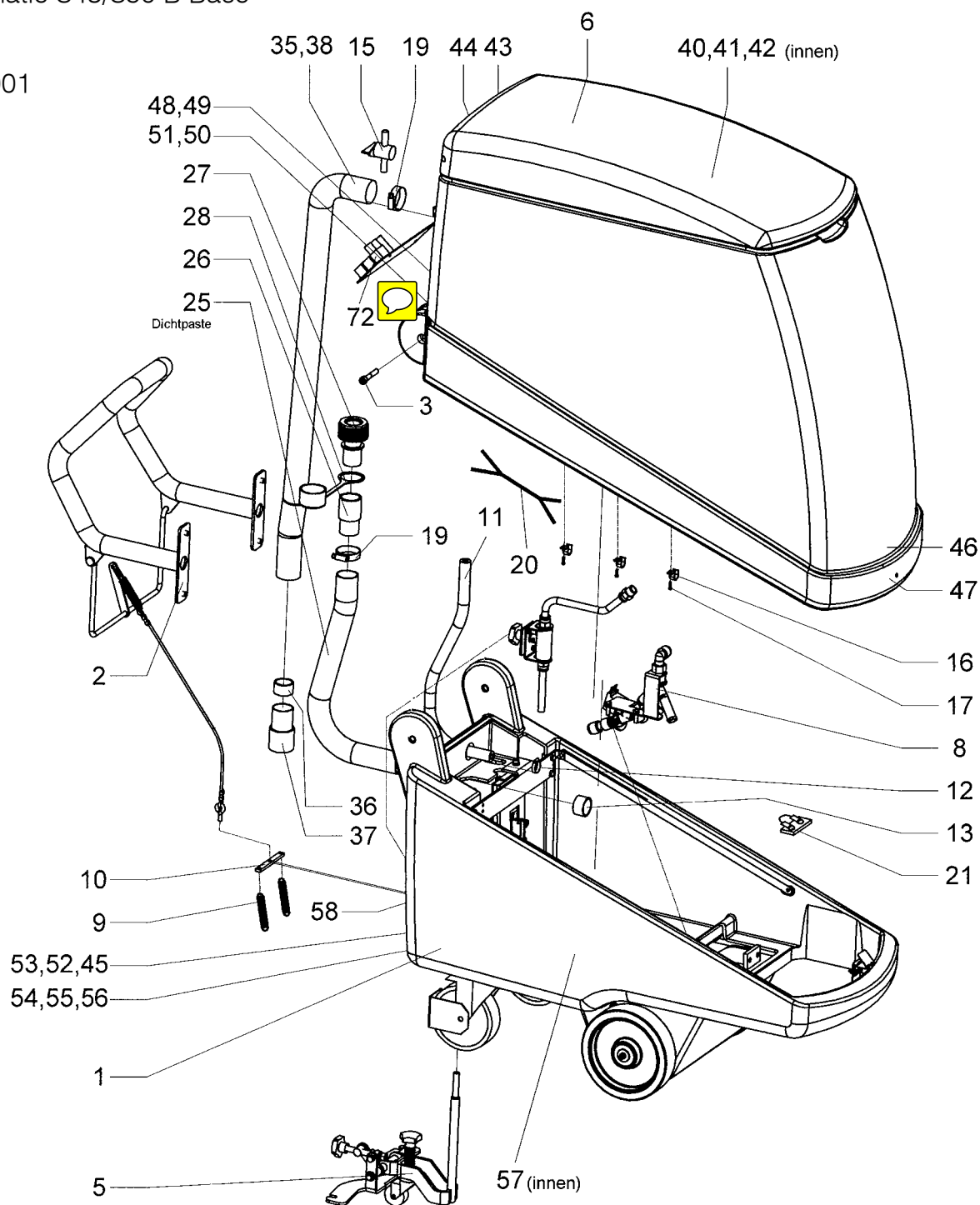
Duomatic S 43 B / S 50 B

Duomatic S43/S50 B Grundversion

Duomatic S43/S50 B Basic

Duomatic S43/S50 B Base

10/2001



DUOMATIC S 43 / S 50

DUOMATIC S43/S50 B MIN. (EXP)

LISTE DE PIECES 50037

50037


Index	No	pcs	Désignation
1	58941	1	CADRE CPL. B/E
2	58940	1	TIMON CPL. B/E
3	97017	2	VIS A TETE CYL. M8X50/28-A2
5	58902	1	DISP. P. REGLAGE DE SUCEUR CPL.
6	58942	1	RESERVOIR CPL.
7	57749	0	CABLAGE CPL. B
8	58943	1	ALIMENTATION D'EAU CPL. B/E
9	57666	2	RESSORT
10	57578	1	JOUG
11	55014	0,55	TUYAU-SOLAFL. 12,5/19X1M
12	96054	1	COLLIER SERRAGE 8-16 MIKALOR
13	43065	1	BAGUE D'APPUI COTE MANCHO
15	55141	1	SOUPAPE D'ARRET
16	57686	3	COLLIER DE CABLE
17	97193	3	PT VIS A TETE BOMB. KA40X12-A2
18	99011	20	ATTACHE CABLE 2,5X99-PA 6.6
19	96057	2	COLLIER SERRAGE 32-50 MIKALOR
20	57635	1	BASE FAISCEAU DE CABLES HAUT
21	54648	1	SUPPORT DE SECURITIE CPL.
25	36752	0,64	TUYAU FLEXTRACT 38X1M
26	57752	1	MANCHON DU TUYAU
27	57753	1	MANCHON
28	57754	1	COUVERCLE
35	36752	1,25	TUYAU FLEXTRACT 38X1M
36	44501	1	BAGUE D'APPUI
37	53079	1	MANCHON
38	97620	1	ATTACHE CABLE 450X8,9
40	57163	1	PICTOGR. RÉSERV.D'EAU FRAÏCHE

DUOMATIC S 43 / S 50

DUOMATIC S43/S50 B MIN. (EXP)

LISTE DE PIECES 50037

50037

Index	No	pcs	Désignation
41	57662	1	SCALAIRE DE LITRE
42	57168	1	PICTOGR. "MAX.50°"
43	57736	1	PICTOGR. INSTR. P.L'UTIL.
44	57109	1	PICTOGR.INSTR.P.L'UTIL.
45	57151	1	PICTOGR. ARRÈ D'URGENCE
46	57741	1	PICTOGR. WETROK
47	57730	1	PICTOGR. COMPAS A CHARNIERE
48	57734	1	PICTOGR. EAU PROPRE
49	57735	1	PICTOGR. EAU SALE
50	57731	1	PICTOGR. DECHARGE DE BATTERIE
51	57732	1	PICTOGR. DE FUSIBLE
52	57110	1	PICTOGR. D'ENTRETIEN
53	57729	1	PICTOGR. FICHE DE CONTACT
54	57151	1	PICTOGR. ARRÈ D'URGENCE
55	57162	1	PICTOGR. VENTILATION
56	57733	1	PICTOGR. POSITION DES BROSSES
57	57136	1	PICTOGR. NETTOYAGE
58	57668	1	DUOMATIC S43/S50 B MIN. (EXP)
 72	57628	1	PRINT

Teile-Liste Parts List

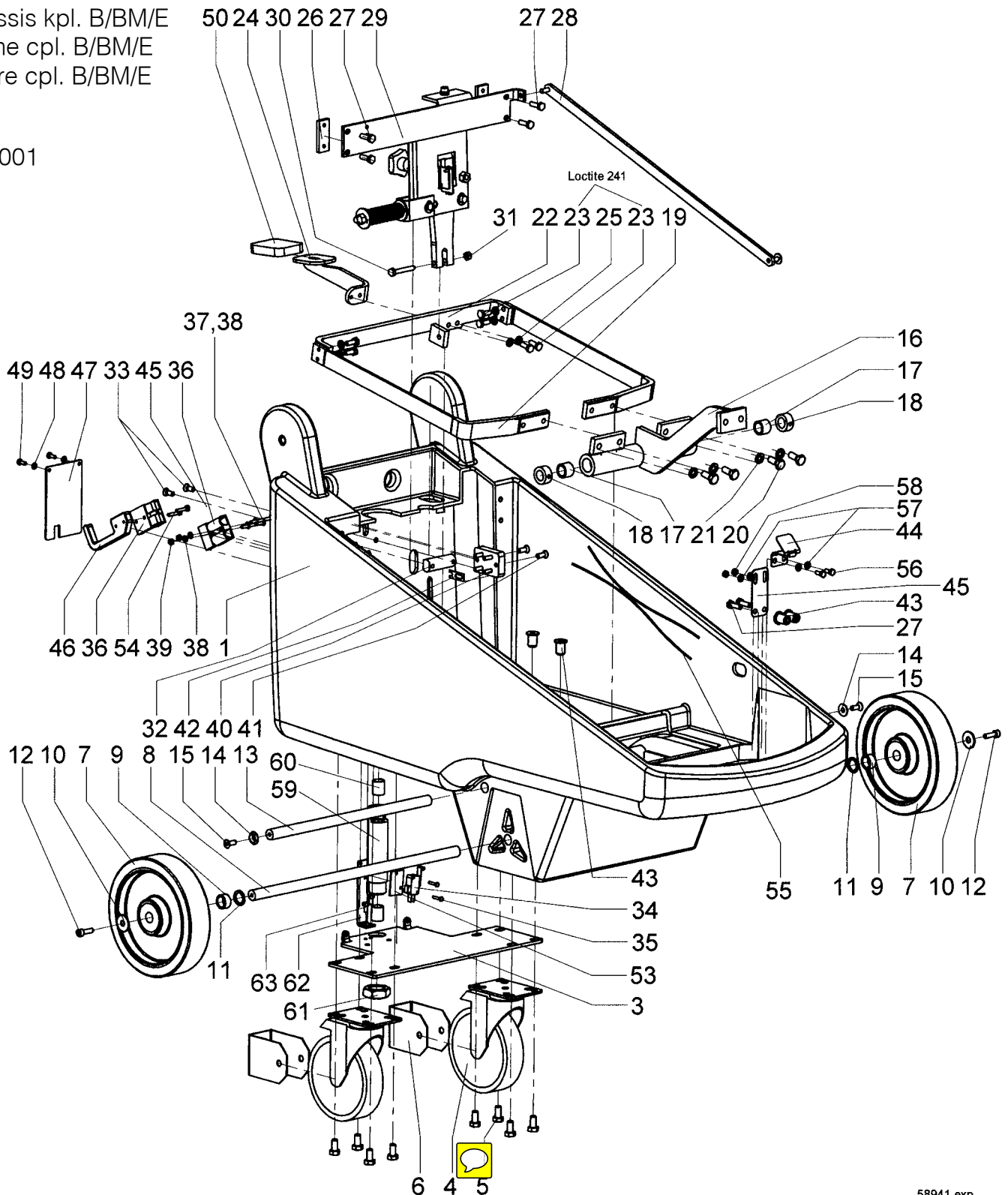


Liste de pieces détachées 58941

Duomatic S 43 / 50

Chassis kpl. B/BM/E
Frame cpl. B/BM/E
Cadre cpl. B/BM/E

10/2001



DUOMATIC S 43 / S 50

CADRE CPL. B/E

LISTE DE PIECES 58941

58941

Index	No	pcs	Désignation
1	57714	1	CADRE
3	57705	1	PLAQUE P. ROUE DE GUIDAGE
4	57624	2	ROUE DE GUIDAGE
5	97165	8	VIS A TETE 6-P.M8X20 VERB.RIPP
6	57586	2	TOLE DE SECURITE
7	57554	2	ROUE D175 A. ROULEMENT A BILL.
8	57536	1	AXE DE ROUE
9	57559	2	DOUILLE D'ECARTEMENT
10	97859	2	RONDELLE 6,4/20X1,5-A2
11	96260	10	RONDELLE D.CALE 16/28X0,5-A
12	97108	2	VIS A TETE CYL. BOMB. M6X20-A2
13	57522	1	LEVIER DE MANOEUVRE
14	97864	2	RONDELLE 90° 6,4/18X3,3-A2
15	97026	2	VIS A T. FRAIS. A. 6-P. M6X16-A2
16	57540	1	LEVIER BROSSE
17	99685	2	PALIER COULISSANT DOUILLE
18	97867	2	BAGUE D'ARR. 15/25X8/M6-1.4305
19	57530	2	PROFILE
20	97054	4	VIS A TETE 6-PANS M8X20-A2
21	97819	4	RONDELLE RESSORT 8,1-A2
22	57539	1	TRAVERSE
23	97047	6	VIS A TETE 6-PANS M6X16-A2
24	57541	1	PEDAL
25	97818	6	RONDELLE RESSORT 6,1-A2
26	57702	2	PLAQUE D'APPUI
27	97048	6	VIS A TETE 6-PANS M6X20-A2
28	57532	1	SUPPORT POUR RESERVOIR
29	58939	1	JANGE DE PRESSION BROSSE CPL.

DUOMATIC S 43 / S 50

CADRE CPL. B/E

LISTE DE PIECES 58941

58941

Index	No	pcs	Désignation
30	97160	1	VIS A TETE 6-PANS M6X40-A2
31	97411	1	ECROU DE SECURITE M6, BAS-A4
32	57594	1	CHICANE
33	97190	2	VIS CON. BOMBEE M6X16-A2
34	57665	1	RUPTEUR DE MICRO XGC2-81-S21
35	97185	2	VIS A TETE 6-PANS M3X16-A2
36	55361	2	LOGMENT DE FICHE ROUGE
37	97186	2	VIS A TETE 6-PANS M4X30-A2
38	97801	4	RONDELLE 4,3/9X0,8-A2
39	97409	2	ECROU DE SECURITE M4, BAS-A4
40	55018	1	PLOT DE BORNES M5
41	97003	2	VIS A TETE CYL. M5X16-A2
42	55019	1	PONT P. BOITE DE JONCTION
43	57656	4	ECROU AVEUGLE M6
44	57561	1	VERROUILLAGE
45	57744	1	FERMETURES
46	57563	1	EDEMONTE-ROUE
47	57565	1	COUVERTURE
48	97801	2	RONDELLE 4,3/9X0,8-A2
49	97193	2	PT VIS A TETE BOMB. KA40X12-A2
50	53134	1	CAOUTCHOUC PEDALE
51	97809	2	RONDELLE 5,3/15X1,2-A2
52	97410	2	ECROU DE SECURITE M5, BAS-A4
53	57716	1	ISOLATION
54	97102	2	VIS A TETE CYL. BOMB. M4X20-A2
55	57634	1	BASE FAISCEAU DE CABLES BAS

DUOMATIC S 43 / S 50

CADRE CPL. B/E

LISTE DE PIECES 58941

58941

Index	No	pcs	Désignation
56	97039	2	VIS A TETE 6-PANS M5X12-A2
57	97802	4	RONDELLE 5,3/10X1-A2
58	97410	2	ECROU DE SECURITE M5, BAS-A4
59	57706	1	DUILLE DE GUIDAGE
60	57762	2	PALIER
61	95886	1	ECROU 6-PANS M24X2 0,5D-AC ZB
62	57707	1	ANGLE POUR INTERRUPTEUR
63	97002	2	VIS A TETE CYL. M5X10-A2
64			

Teile-Liste Parts List



Liste de pieces détachées 58939

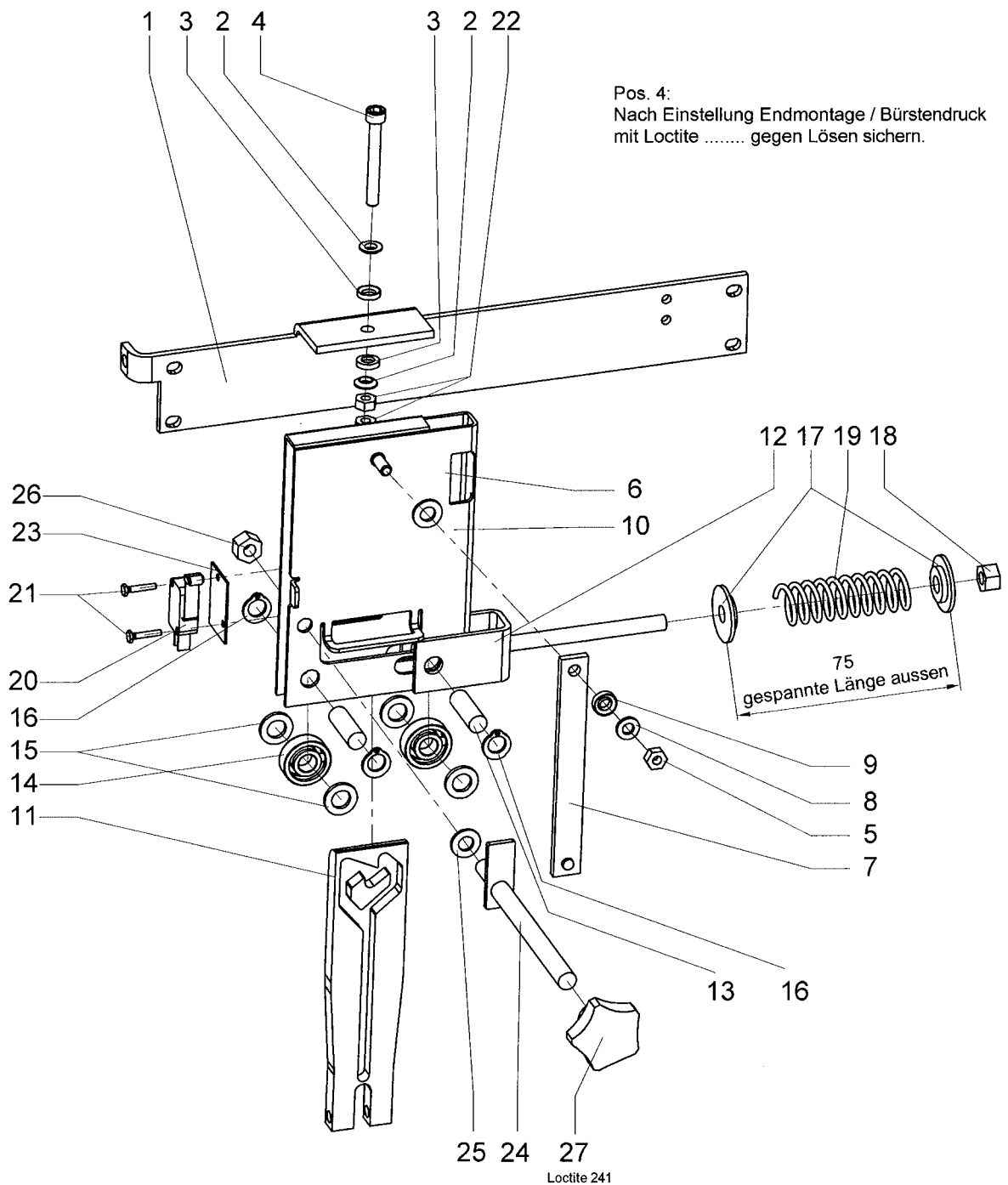
Duomatic S 43 / S 50

Bürstendruckeinheit kpl.

Brush gauge cpl.

Jauge de pression cpl.

10/2001



DUOMATIC S 43 / S 50

JANGE DE PRESSION BROSSE CPL.

LISTE DE PIECES

58939

Index	No	pcs	Désignation
1	57701	1	PLAQUE DE PRESSION BROSSE
2	96361	2	RONDELLE A ROTULE CONV. M6-ST
3	96360	2	RONDELLE A ROTULE CONC. M6-ST
4	97187	1	VIS A TETE CYL. M6X60-A2
5	97411	1	ECROU DE SECURITE M6, BAS-A4
6	57550	1	CHASSIS
7	57551	1	COLLIER DE FIXATION
8	97810	1	RONDELLE 6,4/18X1,6-A2
9	98705	1	BAGUE DE SURETE DUBO 6,5-PA 6
10	97804	1	RONDELLE 8,4/16X1,6-A2
11	57548	1	COULISSE
12	57549	1	ANSE
13	57538	2	AXE COURT
14	99643	2	ROULEMENT A BILLES 6000.2RS
15	97814	4	RONDELLE 10,5/18X1,6-A2
16	96359	4	ANNEAU TENDEUR 10-AC NOIR
17	57537	2	GUIDE DE RESSORT
18	97412	1	ECROU DE SECURITE M8, BAS-A4
19	57676	1	RESSORT A PRESSION D25/15X87,5
20	57665	1	RUPTEUR DE MICRO XGK2-88-S21
21	97185	2	VIS TETE 6-PANS M3X16-A2
22	97403	2	ECROU 6-PANS M6 0,8D-A4
23	57716	1	ISOLATION
24	57743	1	
25	97804	1	RONDELLE 8,4/16X1,6-A2
26	97412	2	SOCKET HD CAP SCREW M8X20-A2
27	99237	1	POIGNEE ETOILE 50/M8

Teile-Liste Parts List



Liste de pièces détachées 58940

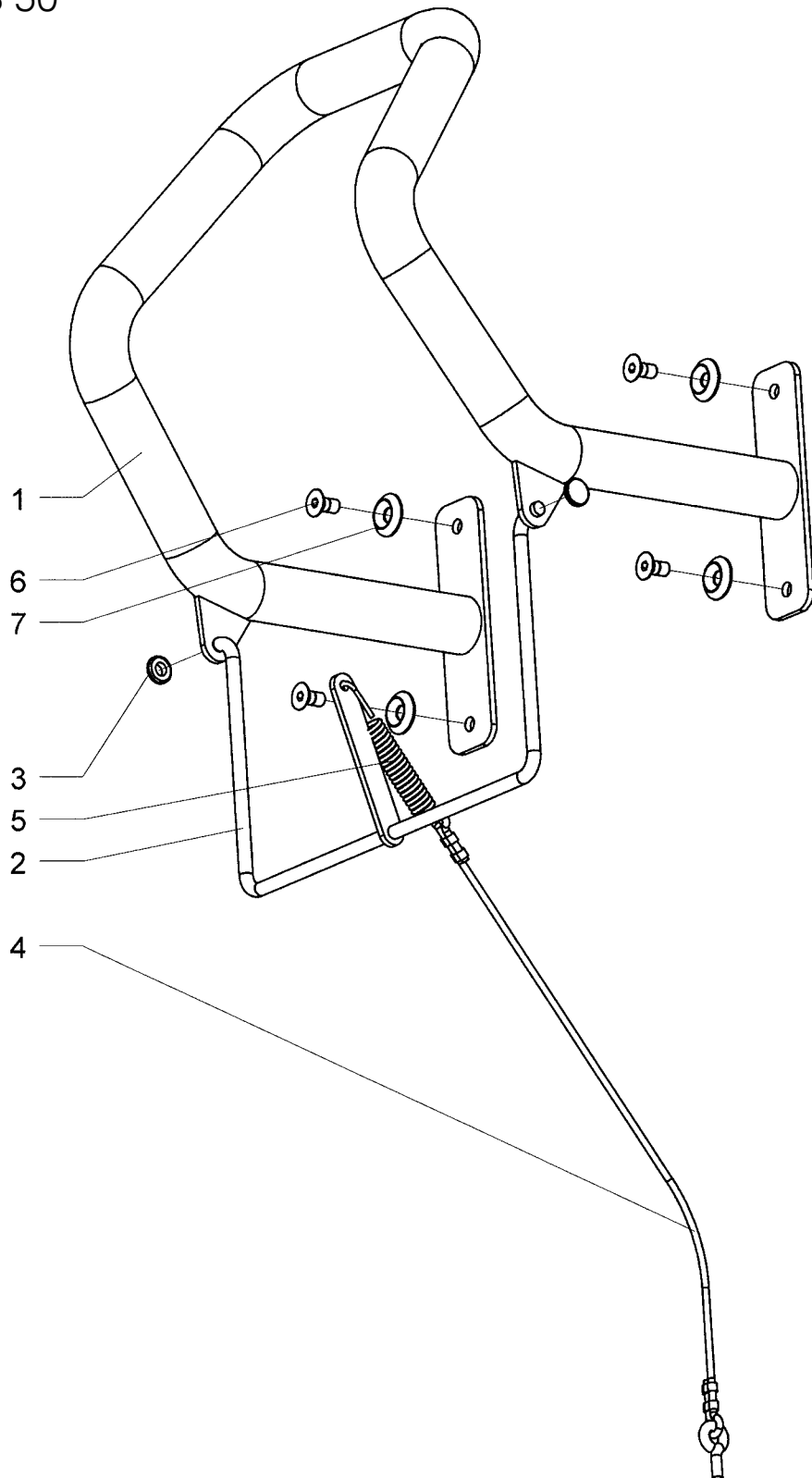
Duomatic S 43 / S 50

Deichsel cpl. B/BM/E

Schaft cpl. B/BM/E

Timon cpl. B/BM/E

10/2001



DUOMATIC S 43 / S 50

TIMON CPL. B/E

LISTE DE PIECES 58940

58940

Index	No	pcs	Désignation
1	57703	1	TIMON
2	57708	1	ANSE LEVER
3	95860	2	RONDELLE D'ARR. A CHAPPE 8-INOX
4	57647	1	CORDE CHAUDRONNAGE
5	57748	1	RESSORT DE TRACT. 2,5X13X105,8
6	97031	4	VIS A T. FRAIS. A. 6-P. M8X16-A2
7	97873	4	RONDELLE 90° 8,4/25X4,8-A2

Teile-Liste Parts List



Liste de pieces détachées 58902

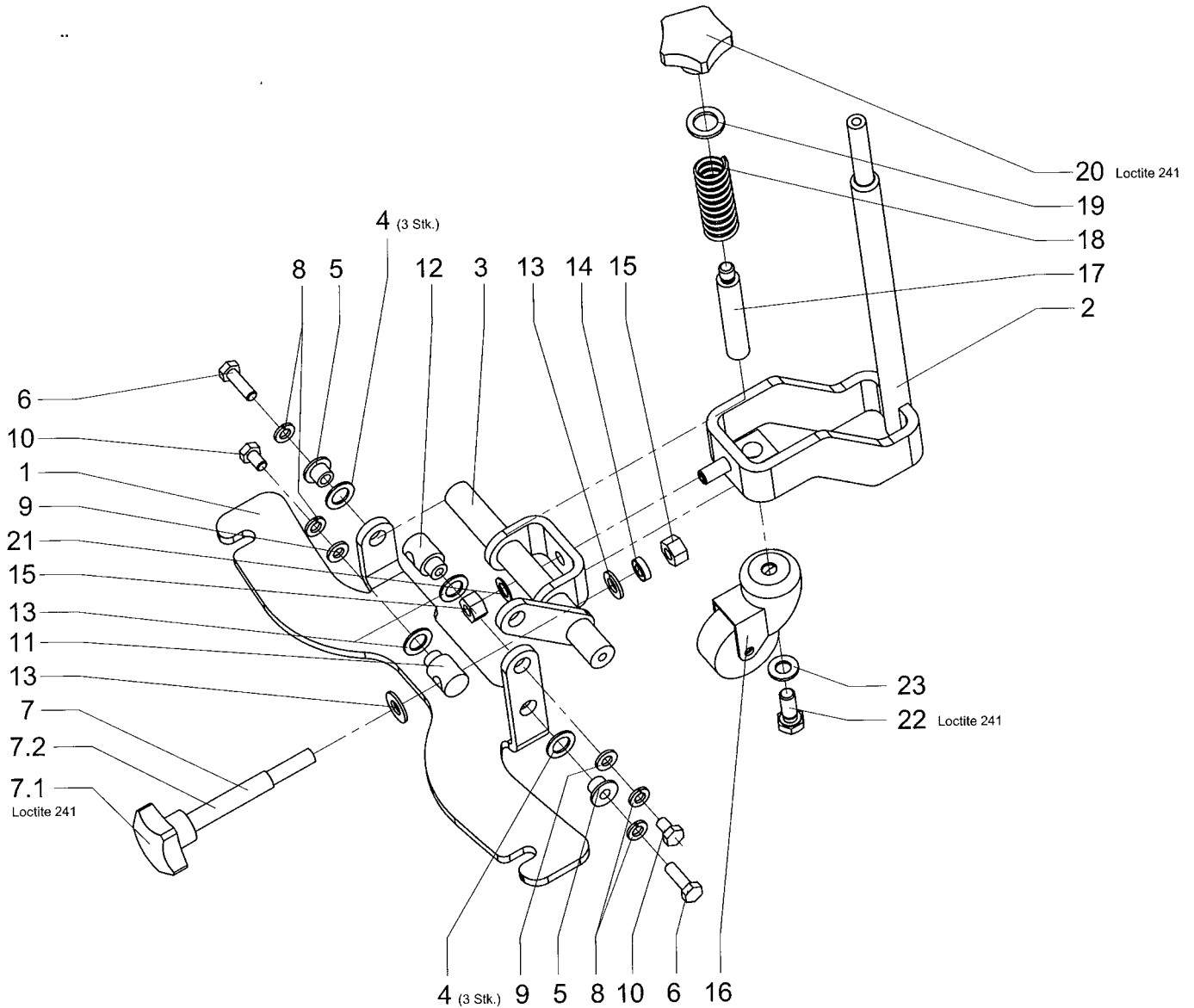
Duomatic S 43 / S 50

Düsenabhebung kpl.

Lifting suction nozzle cpl.

Disp. p. réglage de suceur cpl.

10/2001



DUOMATIC S 43 / S 50

DISP. P. REGLAGE DE SUCEUR CPL.

LISTE DE PIECES 58902

58902

Index	No	pcs	Désignation
1	57579	1	SUPPORT DE SUCEUR
2	57596	1	GUIDE
3	57595	1	PIECE DE CONNEXION
4	97823	6	ROND. ELAS. BOMB. 10,5/14-1.4310
5	57580	2	DUILLE DE GUIDAGE
6	97048	2	VIS A TETE 6-PANS M6X20-A2
7	59262	1	ARBRE FILETE CPL. B/BS
7.1	99227	1	POIGNEE ETOILE 40/M10
7.2	54883	1	ARBRE FILETE
8	97818	4	RONDELLE RESSORT 6,1-A2
9	97810	2	RONDELLE 6,4/18X1,6-A2
10	97044	2	VIS A TETE 6-PANS M6X10-A2
11	57577	1	BOUCHON FILETE
12	57576	1	GUIDE BOUCHON
13	97848	4	RONDELLE 8,4/15X1,6-A2
14	98706	1	BAGUE DE SURETE DUBO 8,1-PA 6
15	97412	2	ECROU DE SECURITE M8, BAS-A4
16	57653	1	ROUE DE GUIDAGE
17	57581	1	ROULEMENT AVEC FILETAGE
18	57654	1	RESSORT A PRESSION
19	97805	1	RONDELLE 10,5/20X2-A2
20	99237	1	POIGNEE ETOILE 50/M8
21	97839	1	ROND. ELAS. BOMB. 8,4/18X1-1.4310
22	97009	1	VIS A TETE CYL. M8X20-A2
23	97804	1	RONDELLE 8,4/16X1,6-A2

Teile-Liste Parts List



Liste de pieces détachées 58942

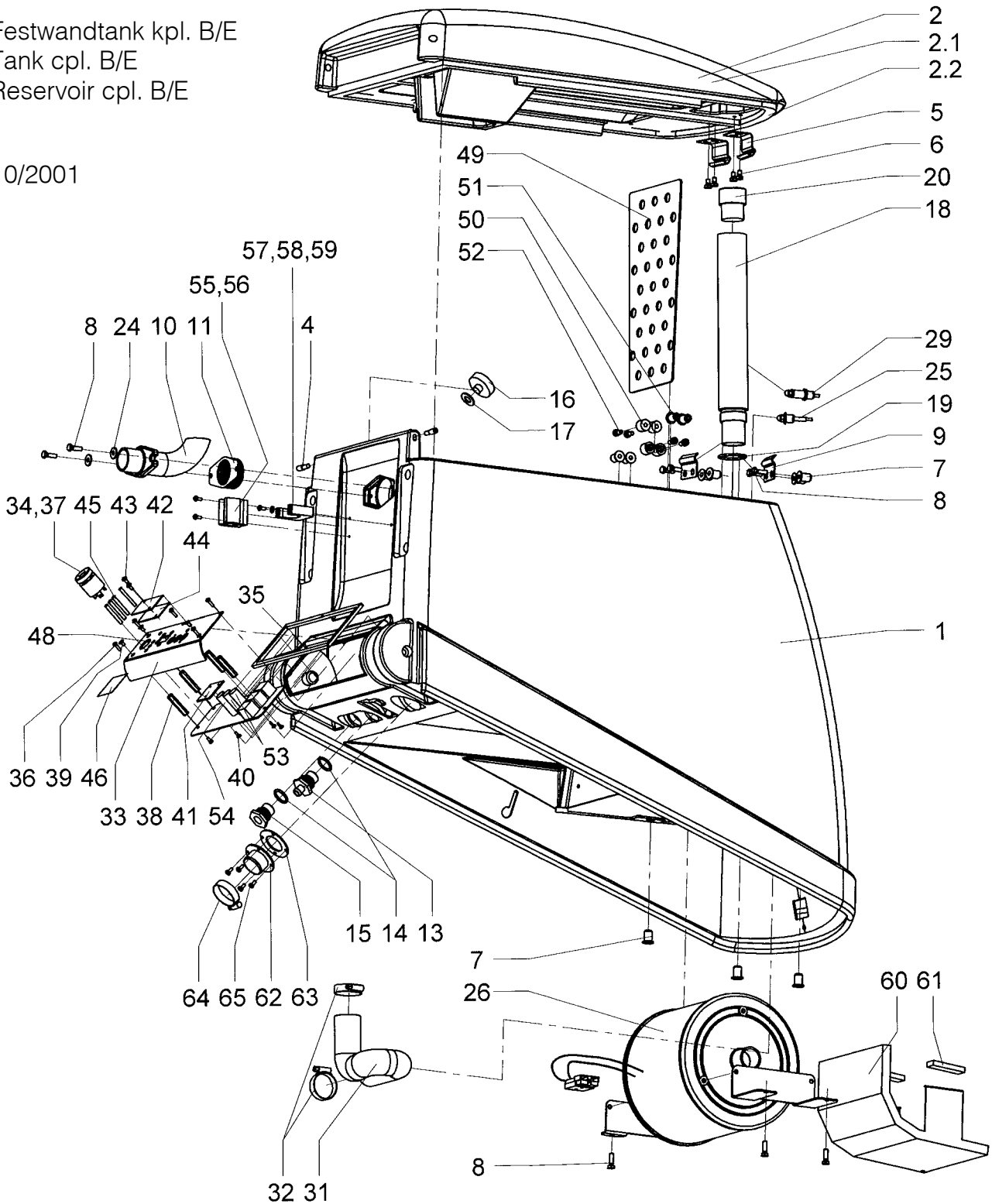
Duomatic S 43 / S 50

Festwandtank kpl. B/E

Tank cpl. B/E

Reservoir cpl. B/E

10/2001



DUOMATIC S 43 / S 50

RESERVOIR CPL.

LISTE DE PIECES 58942

58942

Index	No	pcs	Désignation
1	57712	1	RESERVOIR
2	57725	1	BOUCHON DE RESERVOIR F
2.1	57501	1	BOUCHON DE RESERVOIR
2.2	57655	2,6	JOINT EN MOUSSE 13X18X1M
4	57560	2	VIS S. TETE SPEC. M8
5	57525	2	RESSORT P. BOUCHON DE RESER.
6	97044	4	VIS A TETE 6-PANS M6X10-A2
7	57656	7	ECROU AVEUGLE M6
8	97048	9	VIS A TETE 6-PANS M6X20-A2
9	57526	2	ANSE P. BOUCHON DE RESERVOIR
10	57598	1	TUBE D'ASPIRATION
11	57622	1	MANCHON DE CAOUTCHOUC
13	57552	1	RACCORD DE TUYAU
14	99462	2	O-RING 21X3-NBR
15	57629	1	DEMI-ACCOUPLLEMENT
16	43163	1	CRIBLE DE FILTRAGE
17	57589	1	JOINT
18	57553	1	TUYAU A FIDE
19	99463	1	O-RING 38X5-NBR
20	45058	1	TAMIS P. TUYAU D'ASPIR.
24	97810	2	RONDELLE 6,4/18X1,6-A2
25	58912	1	SENSOR CPL.
26	58927	1	TURBINE CPL. DUO 430 B
29	58908	1	SENSOR DE MOUSSE CPL.
31	36752	0,5	TUYAU FLEXTRACT 38X1M
32	96057	2	COLLIER SERRAGE 32-50 MIKALOR
33	57555	1	ELECTRONIC PLAQUE
34	55640	1	INTERRUPTEUR A CLE

DUOMATIC S 43 / S 50

RESERVOIR CPL.

LISTE DE PIECES 58942

58942

Index	No	pcs	Désignation
35	57617	1	JOINT P. ELECTRONIQUE
36	97207	5	PT VIS A TETE BOMB. KA35X12-A2
37	56560	1	PORTE-CLEFS
38	57720	4	BOULON DE DISTANCE M3X45
39	97111	7	VIS A T. FRAIS. A. 6-P. M3X10-A2
40	97409	4	ECROU DE SECURITE M4-A4
41	57722	1	COUVERTURE
42	57573	1	COUVERCLE DE SECURITE
43	97099	2	VIS A TETE CYL. BOMB. M4X10-A2
44	57618	1	JOINT P. FUSIBLE
45	57572	4	GOUPILLE
46	57631	1	FEUILLE
48	97203	3	VIS A TOLE 3,5X13-A2
49	57599	1	SURFACE DE SEPERATION
50	57630	4	DOUILLE DE GUIDAGE
51	57664	6	ECROU AVEUGLE M6
52	97188	4	VIS A TETE CYL. M6X20-A2
53	57727	2	FUSIBLE T16/250V
54	57728	3	FUSIBLE T16/250V
55	84410	1	FIXATION DE BALAI
56	98200	2	VIS A TOLE 7981C 3,5X22-A2
57	57755	1	SUPPORT DE TUYAU
58	97802	1	RONDELLE 5,3/10X1-A2
59	98202	1	VIS A TOLE 7981C 4,8X19-A2
60	57711	1	COUVETTE
61	57761	2	PROFILE EN CAOUTCHOUC

Teile-Liste Parts List



Liste de pièces détachées 58927

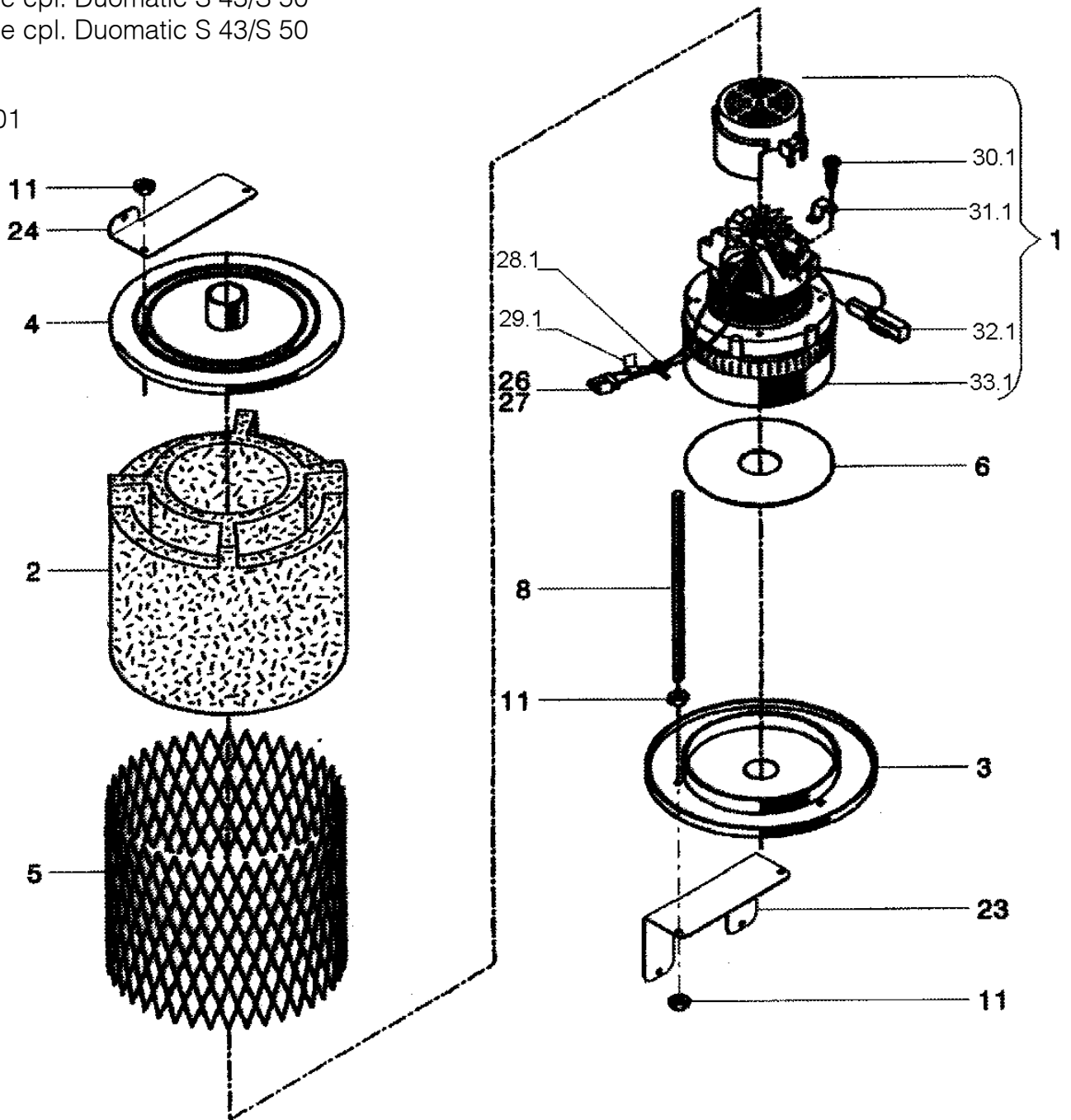
Duomatic S 43 / S 50

Turbine cpl. Duomatic S 43/S 50

Turbine cpl. Duomatic S 43/S 50

Turbine cpl. Duomatic S 43/S 50

10/2001



DUOMATIC S 43/50

TURBINE CPL. DUO S43/50

LISTE DE PIECES 58927

58927

Index	No	pcs	Désignation
1	59205	1	TURBINE 116.555-13 CPL.
2	53088	1	SILENCIEUX
3	53089	1	COUVERCLE INFERIEUR
4	53090	1	COUVERCLE SUPERIEUR
5	53091	1	GRILLAGE
6	53092	1	JOINT
8	53093	3	TIGE FILETEE
11	97403	9	ECROU 6-PANS M6 0,8D-A4
23	57527	1	FICXATION DE MOTEUR D'ASP.
24	57619	1	EQUERRE REL. P. TURBINE
26	73713	2	FICHE POUR CHARGEUR
27	54654	2	POINTE DE CONTACT POUR CB50
28.1	99033	1	ATTACHE CABLE
29.1	55021	1	SES-MARKERS 24V
30.1	33108	4	VIS A TETE BOMBEE PLATE
31.1	33143	2	BRIDE
32.1	53045	2	CHARBON NO.68 AVEC SUPPORT
33.1	53046	1	TURBINE 116555-13 24VOLT

Teile-Liste Parts List

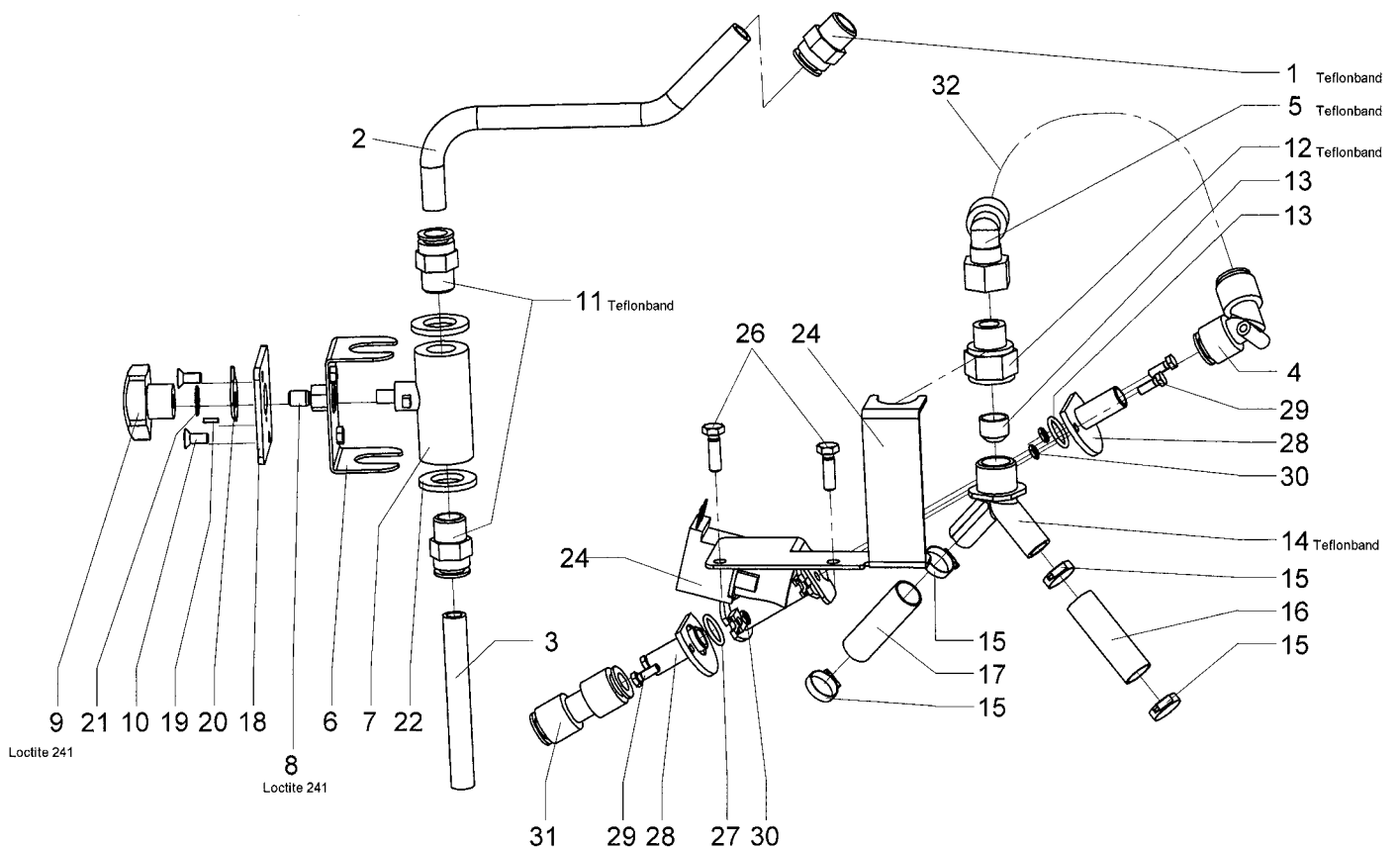


Liste de pieces détachées 58943

Duomatic S 43 / S 50

Wasserführung kpl. B/E
Waterfeed cpl. B/E
Alimentation d'eau cpl. B/E

10/2001



DUOMATIC S 43 / S 50

ALIMENTATION D'EA CPL. B/E

LISTE DE PIECES 58943

58943

Index	No	pcs	Désignation
1	57675	3	CONNEXION 3/8"-12
3	55876	0,90	PA-TUYAU 12X1M NOIR
4	57756	1	COUDE 12-12
5	57674	1	COUDE 3/8"-12
6	57531	1	ANGLE P. VANNE EAU PROPRE
7	55145	1	VANNE EAU PROPRE 3/8"
8	57637	1	GOUJON
9	99237	1	POIGNEE ETOILE 50/M8
10	97117	2	VIS A T. FRAIS. A. 6-P. M5X16-A2
12	55143	1	RACCORD A DOUBLE 3/8"-1/2"
13	54922	1	COUVERCLE
14	54914	1	DIFFUSEUR
15	96055	4	COLLIER
16	53123	0,24	TUYAU FLEXTR.CLD-2 14X1M
17	53123	0,42	TUYAU FLEXTR.CLD-2 14X1M
18	57639	1	DISQUE, GAMME
19	97647	1	GOUPILLE CYL. H8 2X10-A1
20	57638	1	DISQUE DE REGLAGE
21	97869	1	RONDELLE DENTEE A 8,4-A2
22	97806	2	RONDELLE 17/30X3-A2
24	57710	1	SUPPORT P. SOUPAPE MAGNETIQUE
25	97048	2	VIS A TETE 6-PANS M6X20-A2
26	54383	1	SOUPAPE MAGNETIQUE 24V-DV2
27	99430	2	O-RING
28	57587	2	MV-ADAPTEUR
29	97038	4	VIS A TETE 6-PANS M4X12-A2
30	97420	4	ECROU 6-PANS M4 0,5D-A2
31	57757	1	CONNEXION 12-12
32	55876	0,3	PA-TUYAU 12X1M NOIR

DUOMATIC S 43 / S 50

ALIMENTATION D'EA CPL. B/E

LISTE DE PIECES 58943

58943

Index	No	pcs	Désignation
33	55877	0,4	PA-TUYAU 12X1M NOIR